

Matteüs

Mt 1:1 **ΒΙΒΛΟΣ** **ΓΕΝΕΣΕΩΣ** **ΙΗΣΟΥ** **ΧΡΙΣΤΟΥ** **ΥΙΟΥ** **ΔΑΥΕΙΔ** **ΥΙΟΥ** **ΑΒΡΑΑΜ**
 biblos **geneseōs** **iēsou** **christou** **huiou** **dauēid** **huiou** **abraam**
 boek **van-verwekking** **van-Jezus** **Christus** **zoon** **van-David** **zoon** **van-Abraham**
BOEK zn, 1nv ev v G976 WORDING, verwekking zn, 2nv ev v G1078 JEZUS, Jozua zn, 2nv ev m G2424 GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547 ZOON zn, 2nv ev m G5207 DAVID zo eigen G1138 ZOON zn, 2nv ev m G5207 ABRAHAM zo eigen G11

Mt 1:2 **ΑΒΡΑΑΜ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΙΣΑΑΚ** **ΙΣΑΑΚ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΙΑΚΩΒ** **ΙΑΚΩΒ** **ΔΕ**
 abraam **egennēsen** **ton** **isaak** **isaak** **de** **egennēsen** **ton** **iakōb** **iakōb** **de**
 Abraham **verwekt** **de** **Isaāk** **Isaāk** **echter** **verwekt** **de** **Jakob** **Jakob** **echter**
ABRAHAM zo eigen G11 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 ISAAK zo eigen G2464 ISAAK zo eigen G2464 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 JAKOB zo eigen G2384 JAKOB zo eigen G2384 ECHTER vgw G1161

ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ **ΤΟΝ** **ΙΟΥΔΑΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟΥΣ** **ΑΔΕΛΦΟΥΣ** **ΑΥΤΟΥ**
 egennēsen **ton** **ioudan** **kai** **tous** **adelphous** **autou**
 verwekt **de** **Juda** **en** **de** **broeders** **van-hem**
WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 JUDA zn, 4nv ev m G2448 EN, ook vgw G2532 DE / HET L_4nv mv m G3588 GELUKTJUDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 4nv mv m G80 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

Mt 1:3 **ΙΟΥΔΑΣ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΦΑΡΕΣ** **ΚΑΙ** **ΤΟΝ** **ΖΑΡΑ** **ΕΚ** **ΤΗΣ** **ΘΑΜΑΡ** **ΦΑΡΕΣ** **ΔΕ**
 ioudas **de** **egennēsen** **ton** **phares** **kai** **ton** **zara** **ek** **tēs** **thamar** **phares** **de**
 Juda **echter** **verwekt** **de** **Peres** **en** **de** **Zerach** **van-uit** **de** **Tamar** **Peres** **echter**
JUDA zn, 1nv ev m G2448 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 PERES zo eigen G5329 EN, ook vgw G2532 DE / HET L_4nv ev m G3588 ZERACH zo eigen G2196 VAN-UIT vzt G1537 DE / HET L_2nv ev v G3588 TAMAR zo eigen G2283 PERES zo eigen G5329 ECHTER vgw G1161

ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ **ΤΟΝ** **ΕΣΡΩΜ** **ΕΣΡΩΜ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΑΡΑΜ**
 egennēsen **ton** **hesrōm** **hesrōm** **de** **egennēsen** **ton** **aram**
 verwekt **de** **Chesron** **Chesron** **echter** **verwekt** **de** **Aram**
WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 CHESRON zo eigen G2074 CHESRON zo eigen G2074 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 ARAM zo eigen G689

Mt 1:4 **ΑΡΑΜ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΑΜΙΝΑΔΑΒ** **ΑΜΙΝΑΔΑΒ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΝΑΑΚΩΝ** **ΝΑΑΚΩΝ**
 aram **de** **egennēsen** **ton** **aminadab** **aminadab** **de** **egennēsen** **ton** **naassōn** **naassōn**
 Aram **echter** **verwekt** **de** **Amminadab** **Amminadab** **echter** **verwekt** **de** **Nachson** **Nachson**
ARAM zo eigen G689 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 AMMINADAB zo eigen G284 AMMINADAB zo eigen G284 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 NACHSON zo eigen G3476 NACHSON zo eigen G3476

ΔΕ **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΣΑΛΜΩΝ**
 de **egennēsen** **ton** **salmōn**
 echter **verwekt** **de** **Salmon**
ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 SALMON zo eigen G4533

Mt 1:5 **ΣΑΛΜΩΝ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΒΟΕΣ** **ΕΚ** **ΤΗΣ** **ΡΑΧΑΒ** **ΒΟΕΣ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΙΩΒΗΔ**
 salmōn **de** **egennēsen** **ton** **boes** **ek** **tēs** **rachab** **boes** **de** **egennēsen** **ton** **iōbēd**
 Salmon **echter** **verwekt** **de** **Boaz** **van-uit** **de** **Rachab** **Boaz** **echter** **verwekt** **de** **Obed**
SALMON zo eigen G4533 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 BOAZ zo eigen G1003 VAN-UIT vzt G1537 DE / HET L_2nv ev v G3588 RACHAB zo eigen G4477 BOAZ zo eigen G1003 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 OBED zo eigen G5601

ΕΚ **ΤΗΣ** **ΡΟΥΘ** **ΙΩΒΗΔ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΙΕΣΣΑΙ**
 ek **tēs** **routh** **iōbēd** **de** **egennēsen** **ton** **iessai**
 van-uit **de** **Ruth** **Obed** **echter** **verwekt** **de** **Isaï**
VAN-UIT vzt G1537 DE / HET L_2nv ev v G3588 RUTH zo eigen G4503 OBED zo eigen G5601 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 ISAI zo eigen G2421

Mt 1:6 **ΙΕΣΣΑΙ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΔΑΥΕΙΔ** **ΤΟΝ** **ΒΑΣΙΛΕΑ** **ΔΑΥΕΙΔ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ**
 iessai **de** **egennēsen** **ton** **dauēid** **ton** **basilea** **dauēid** **de** **egennēsen** **ton**
 Isaï **echter** **verwekt** **de** **David** **de** **koning** **David** **echter** **verwekt** **de**
ISAI zo eigen G2421 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 DAVID zo eigen G1138 DE / HET L_4nv ev m G3588 KONING zn, 4nv ev m G935 DAVID zo eigen G1138 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588

ΣΟΛΟΜΩΝΑ **ΕΚ** **ΤΗΣ** **ΤΟΥ** **ΟΥΡΙΟΥ**
 solomōna **ek** **tēs** **tou** **ouriou**
 Salomo **van-uit** **degene^(v)** **van-de** **Uria**
SALOMO zn, 4nv ev m G4672 VAN-UIT vzt G1537 DE / HET L_2nv ev v G3588 DE / HET L_2nv ev m G3588 URIA zn, 2nv ev m G3774

Mt 1:7 **ΣΟΛΟΜΩΝ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΡΟΒΟΑΜ** **ΡΟΒΟΑΜ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΑΒΙΑ** **ΑΒΙΑ** **ΔΕ**
 solomōn **de** **egennēsen** **ton** **roboam** **roboam** **de** **egennēsen** **ton** **abia** **abia** **de**
 Salomo **echter** **verwekt** **de** **Rechabeam** **Rechabeam** **echter** **verwekt** **de** **Abia** **Abia** **echter**
SALOMO zn, 1nv ev m G4672 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 RECHABEAM zo eigen G4497 RECHABEAM zo eigen G4497 ECHTER vgw G1161 WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080 DE / HET L_4nv ev m G3588 ABIA zo eigen G7 ABIA zo eigen G7 ECHTER vgw G1161

ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ
egennēsen
verwekt

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

ΤΟΝ
ton
ΑΣΑΦ
asaph
de
Asaf

ASAF
zo eigen
[G760]

Mt **ΑΣΑΦ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΙΩΣΑΦΑΤ** **ΙΩΣΑΦΑΤ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΙΩΡΑΜ** **ΙΩΡΑΜ** **ΔΕ**
1:8 **asaph** **de** **egennēsen** **ton** **iōsaphat** **iōsaphat** **de** **egennēsen** **ton** **iōram** **iōram** **de**
Asaf **echter** **verwekt** **de** **Josafat** **Josafat** **echter** **verwekt** **de** **Joram** **Joram** **echter**

ASAF
zo eigen
[G760]

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

JOSAFAT
zo eigen
G2498

JOSAFAT
zo eigen
G2498

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

JORAM
zo eigen
G2496

JORAM
zo eigen
G2496

ECHTER
vgw
G1161

ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ
egennēsen
verwekt

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

ΤΟΝ
ton
ΟΖΙΑΝ
ozian
de
Uzzia

UZZIA
zn; 4nv ev m
G3604

Mt **ΟΖΙΑΣ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΙΩΘΑΘΑΜ** **ΙΩΘΑΘΑΜ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΑΧΑΖ** **ΑΧΑΖ** **ΔΕ**
1:9 **ozias** **de** **egennēsen** **ton** **iōtham** **iōtham** **de** **egennēsen** **ton** **achaz** **achaz** **de**
Uzzia **echter** **verwekt** **de** **Jotam** **Jotam** **echter** **verwekt** **de** **Achaz** **Achaz** **echter**

UZZIA
zn; 1nv ev m
G3604

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

JOTAM
zo eigen
G2488

JOTAM
zo eigen
G2488

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

ACHAZ
zo eigen
G881

ACHAZ
zo eigen
G881

ECHTER
vgw
G1161

ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ
egennēsen
verwekt

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

ΤΟΝ
ton
ΕΖΕΚΙΑΝ
hezekian
de
Hizkia

HIZKIA
zn; 4nv ev m
G1478

Mt **ΕΖΕΚΙΑΣ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΜΑΝΑCCH** **ΜΑΝΑCCH** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΑΜΩC** **ΑΜΩC** **ΔΕ**
1:10 **hezekias** **de** **egennēsen** **ton** **manassē** **manassē** **de** **egennēsen** **ton** **amōs** **amōs** **de**
Hizkia **echter** **verwekt** **de** **Manasse** **Manasse** **echter** **verwekt** **de** **Amos** **Amos** **echter**

HIZKIA
zn; 1nv ev m
G1478

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

MANASSE
zo eigen
G3128

MANASSE
zo eigen
G3128

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

AMOS
zo eigen
G301

AMOS
zo eigen
G301

ECHTER
vgw
G1161

ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ
egennēsen
verwekt

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

ΤΟΝ
ton
ΙΩCΕΙΑΝ
iōseian
de
Josia

JOSIA
zn; 4nv ev m
G2502

Mt **ΙΩCΕΙΑC** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΙΕΧΟΝΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟΥC** **ΑΔΕΛΦΟΥC** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΠΙ** **ΤΗC**
1:11 **iōseias** **de** **egennēsen** **ton** **iechonian** **kai** **tous** **adelphous** **autou** **epi** **tēs**
Josia **echter** **verwekt** **de** **Jechonja** **en** **de** **broeders** **van-hem** **op** **de**

JOSIA
zn; 1nv ev m
G2502

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

JECHONJA
zn; 4nv ev m
G2423

EN, ook
vgw
G2532

DE / HET
L_4nv mv m
G3588

GELUKTJDIG+BAARMOEDER, broeder
zn; 4nv mv m
G80

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 2nv ev m
G846

OP
vzt
G1909

DE / HET
L_2nv ev v
G3588

ΜΕΤΟΙΚΕCΙΑC
metoikesias
verhuizing

MET+HUIS-heid, na-HUIZing, verhuizing
zn; 2nv ev v
G3350

ΒΑΒΥΛΩΝΟC
babulōnos
van-Babylon

BABYLON
zn; 2nv ev v
G897

Mt **ΜΕΤΑ** **ΔΕ** **ΤΗΝ** **ΜΕΤΟΙΚΕCΙΑΝ** **ΒΑΒΥΛΩΝΟC** **ΙΕΧΟΝΙΑC** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **CΑΛΑΘΙΗΛ** **CΑΛΑΘΙΗΛ** **ΔΕ**
1:12 **meta** **de** **tēn** **metoikesian** **babulōnos** **iechonias** **egennēsen** **ton** **salathiēl** **salathiēl** **de**
na **echter** **de** **verhuizing** **van-Babylon** **Jechonja** **verwekt** **de** **Sealtiel** **Sealtiel** **echter**

MET (2), na (4)
vzt
G3326

ECHTER
vgw
G1161

DE / HET
L_4nv ev v
G3588

MET+HUIS-heid, na-HUIZing, verhuizing
zn; 4nv ev v
G3350

BABYLON
zn; 2nv ev v
G897

JECHONJA
zn; 1nv ev m
G2423

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

SEALTIEL
zo eigen
G4528

SEALTIEL
zo eigen
G4528

ECHTER
vgw
G1161

ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ
egennēsen
verwekt

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

ΤΟΝ
ton
ΖΟΡΟΒΑΒΕΛ
zorobabel
de
Zerubbabel

ZERUBBABEL
zo eigen
G2216

Mt **ΖΟΡΟΒΑΒΕΛ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΑΒΙΟΥΔ** **ΑΒΙΟΥΔ** **ΔΕ** **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΕΛΙΑΚΕΙΜ** **ΕΛΙΑΚΕΙΜ**
1:13 **zorobabel** **de** **egennēsen** **ton** **abioud** **abioud** **de** **egennēsen** **ton** **eliakim** **eliakim**
Zerubbabel **echter** **verwekt** **de** **Abihud** **Abihud** **echter** **verwekt** **de** **Eljakim** **Eljakim**

ZERUBBABEL
zo eigen
G2216

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

ABIHUD
zo eigen
G10

ABIHUD
zo eigen
G10

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

ELJAKIM
zo eigen
G1662

ELJAKIM
zo eigen
G1662

ΔΕ **ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΑΖΩΡ**
de **egennēsen** **ton** **azōr**
echter **verwekt** **de** **Azor**

ECHTER
vgw
G1161

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden
wa FE -- act 3 ev
G1080

DE / HET
L_4nv ev m
G3588

AZOR
zo eigen
G107

Mt 1:14	ΑΖΩΡ azōr Azor AZOR zo eigen G107	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ egennēsen verwekt WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080	ΤΟΝ ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	ΣΑΔΩΚ sadōk Sadok SADOK zo eigen G4524	ΣΑΔΩΚ sadōk Sadok SADOK zo eigen G4524	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ egennēsen verwekt WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080	ΤΟΝ ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	ΑΧΙΜ achim Achim ACHIM zo eigen G885	ΑΧΙΜ achim Achim ACHIM zo eigen G885	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161
------------	---	---	---	--	--	--	---	---	--	--	--	---

ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ egennēsen verwekt WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080	ΤΟΝ ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	ΕΛΙΟΥΔ elioud Eliud ELIUD zo eigen G1664
---	--	--

Mt 1:15	ΕΛΙΟΥΔ elioud Eliud ELIUD zo eigen G1664	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ egennēsen verwekt WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080	ΤΟΝ ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	ΕΛΕΑΖΑΡ eleazar Eleazar ELEAZAR zo eigen G1648	ΕΛΕΑΖΑΡ eleazar Eleazar ELEAZAR zo eigen G1648	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ egennēsen verwekt WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080	ΤΟΝ ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	ΜΑΤΘΑΝ matthan Mattan MATTAN zo eigen G3157	ΜΑΤΘΑΝ matthan Mattan MATTAN zo eigen G3157
------------	--	---	---	--	--	--	---	---	--	---	---

ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ egennēsen verwekt WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080	ΤΟΝ ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	ΙΑΚΩΒ iakōb Jakob JAKOB zo eigen G2384
---	---	--	--

Mt 1:16	ΙΑΚΩΒ iakōb Jakob JAKOB zo eigen G2384	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ egennēsen verwekt WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE -- act 3 ev G1080	ΤΟΝ ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	ΙΩΣΗΦ iōsēph Jozef JOZEF zo eigen G2501	ΤΟΝ ton de DE / HET L_4nv ev m G3588	ΑΝΔΡΑ andra man MAN zn, 4nv ev m G435	ΜΑΡΙΑΣ marias van-Maria MARIA zn, 2nv ev v G3137	ΕΞ ex van-uit VAN-UIT vzt G1537	ΗΣ hēs wie^(v) WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev v G3739	ΕΓΕΝΝΗΘΗ egennēthē werd-geboren WORDEN, verwekken, baren, geboren-woorden wa FE vt pas 3 ev G1080
------------	--	---	---	--	---	--	---	--	---	---	---

ΙΗΣΟΥΣ iēsous Jezus JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	Ο ho degene DE / HET L_1nv ev m G3588	ΛΕΓΟΜΕΝΟΣ legomenos gezegd-wordende LEGGEN, zeggen wd HO tt mid 1nv ev m G3004	ΧΡΙΣΤΟΣ christos Christus GEZALFDE, Christus zn, 1nv ev m G5547
--	---	--	---

Mt 1:17	ΠΑΣΑΙ pasai alle ALLES, elk bn 1nv mv v G3956	ΟΥΝ oun dan DAN vgw G3767	ΑΙ hai de DE / HET L_1nv mv v G3588	ΓΕΝΕΑΙ geneai generaties WORDENDE, generatie zn, 1nv mv v G1074	ΑΠΟ apo van-af VANAF vzt G575	ΑΒΡΑΑΜ abraam heōs ABRAHAM zo eigen G11	ΕΩΣ heōs tot TOT, totdat, terwijl vgw G2193	ΔΑΥΕΙΔ daueid David DAVID zo eigen G1138	ΓΕΝΕΑΙ geneai generaties WORDENDE, generatie bn 1nv mv v G1074	ΔΕΚΑΤΕΣΣΑΡΕΣ dekatessares veertien TIEN+VIER, veertien bn 1nv mv v G1180	ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΑΠΟ apo van-af VANAF vzt G575	ΔΑΥΕΙΔ daueid David DAVID zo eigen G1138
------------	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	---	--

ΕΩΣ heōs tot TOT, totdat, terwijl vgw G2193	ΤΗΣ tēs de DE / HET L_2nv ev v G3588	ΜΕΤΟΙΚΕΣΙΑΣ metoikēsiās verhuizing MET+HUIS=heid, na-HUIZing, verhuizing zn, 2nv ev v G3350	ΒΑΒΥΛΩΝΟΣ babylōnos van-Babylon BABYLON zn, 2nv ev v G897	ΓΕΝΕΑΙ geneai generaties WORDENDE, generatie zn, 1nv mv v G1074	ΔΕΚΑΤΕΣΣΑΡΕΣ dekatessares veertien TIEN+VIER, veertien bn 1nv mv v G1180	ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΑΠΟ apo van-af VANAF vzt G575	ΤΗΣ tēs de DE / HET L_2nv ev v G3588	ΜΕΤΟΙΚΕΣΙΑΣ metoikēsiās verhuizing MET+HUIS=heid, na-HUIZing, verhuizing zn, 2nv ev v G3350	ΒΑΒΥΛΩΝΟΣ babylōnos van-Babylon BABYLON zn, 2nv ev v G897
---	--	---	---	---	--	--	---	--	---	---

ΕΩΣ heōs tot TOT, totdat, terwijl vgw G2193	ΤΟΥ tou de DE / HET L_2nv ev m G3588	ΧΡΙΣΤΟΥ christou Christus GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547	ΓΕΝΕΑΙ geneai generaties WORDENDE, generatie zn, 1nv mv v G1074	ΔΕΚΑΤΕΣΣΑΡΕΣ dekatessares veertien TIEN+VIER, veertien bn 1nv mv v G1180
---	--	---	---	--

Mt 1:18	ΤΟΥ tou van-de DE / HET L_2nv ev m G3588	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΙΗΣΟΥ iēsou Jezus JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	ΧΡΙΣΤΟΥ christou Christus GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547	Η hē de DE / HET L_1nv ev v G3588	ΓΕΝΕΣΙΣ genesis verwekking WORDing, verwekking zn, 1nv ev v G1078	ΟΥΤΩΣ houtōs zó DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	ΗΝ ēn was ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	ΜΗΝΗΤΕΥΘΕΙΣ mnēsteutheisēs van-in-ondertrouw-gegeven-wordende HERINNEREND-zijn, in-ondertrouw-geven wd HO tt pas 2nv ev v G3423	ΤΗΣ tēs de DE / HET L_2nv ev v G3588
------------	--	---	--	---	---	---	---	--	---	--

ΜΗΤΡΟΣ mētros moeder MOEDER zn, 2nv ev v G3384	ΑΥΤΟΥ autou van-hem ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ΜΑΡΙΑΣ marias Maria MARIA zn, 2nv ev v G3137	ΤΩ tō aan-de DE / HET L_3nv ev m G3588	ΙΩΣΗΦ iōsēph Jozef JOZEF zo eigen G2501	ΠΡΙΝ prin voordat VOORDAT bijw G4250	Η ē dan OF, dan part G2228	ΣΥΝΕΛΘΕΙΝ sunelthein samen-te-komen SAMEN+KOMEN, samenkomen, meekomen wo HO tt act G4905	ΑΥΤΟΥΣ autous hen ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	ΕΥΡΕΘΗ heurethē zij-werd-gevonden VINDEN wa FE vt pas 3 ev G2147
--	---	--	--	---	--	--	--	---	--

ΕΝ en in IN vzt G1722	ΓΑΣΤΡΙ gastri buik BUIK zn, 3nv ev v G1064	ΕΧΟΥΣΑ echousa hebbende HEBBEN wd HO tt act 1nv ev v G2192	ΕΚ ek van-uit VAN-UIT vzt G1537	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatōs geest BLAZEN=resultaat, windstoot, geest zn, 2nv ev o G4151	ΑΓΙΟΥ hagiou heilige HEILIG bn 2nv ev o G40
---	--	--	---	---	---

Mt 1:19	ΙΩΣΗΦ iōsēph Jozef JOZEF zo eigen G2501	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	Ο ho de DE / HET L_1nv ev m G3588	ΑΝΗΡ anēr man MAN zn, 1nv ev m G435	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	ΔΙΚΑΙΟΣ dikaios rechtvaardig RECHTVAARDIG bn 1nv ev m G1342	ΩΝ ōn zijnde ZIJN wd HO tt act 1nv ev m G5607 (G1510)	ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΜΗ mē toch-niet TOCH-NIET part ontk vwd G3361	ΘΕΛΩΝ thelōn willende WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309
------------	---	---	---	---	--	---	---	--	---	--

ΑΥΤΗΝ autēn haar <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846</small>	ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΣΑΙ paradeigmatīsai openlijk-te-schande-te-maken <small>NAAST+GETOOND-maken, openlijk-te-schande-maken wo FE -- act G3856</small>	ΕΒΟΥΛΗΘΗ eboulēthē was-van-plan <small>BERADEN, van-plan-zijn, besluiten wa FE vt pas 3 ev G1014</small>	ΛΑΘΡΑ lathra heimelijk <small>VERGETEN-lijk, heimelijk bijw G2977</small>	ΑΠΟΛΥΣΑΙ apolūsai weg-te-zenden <small>VANAF+LOSMAKEN, wegzenden, vrijlaten wo FE -- act G630</small>	ΑΥΤΗΝ autēn haar <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846</small>
--	--	---	--	--	--

Mt 1:20	ΤΑΥΤΑ tauta deze-dingen <small>DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	ΑΥΤΟΥ autou van-hem <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846</small>	ΕΝΘΥΜΗΘΕΝΤΟΣ enthumēthentos van-binnen-gevoeld-wordende <small>IN+VOELEN, van-binnen-voelen wd HO tt pas 2nv ev m G1760</small>	ΙΔΟΥ idou neem-waar ! <small>WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492</small>	ΑΓΓΕΛΟΣ aggelos boodschapper <small>BOODSCHAPPER zn, 1nv ev m G32</small>	ΚΥΡΙΟΥ kuriou van-Heer <small>BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962</small>
-------------------	--	---	---	--	---	--	--

ΚΑΤ kat overeenkomstig <small>NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596</small>	ΟΝΑΡ onar droomtoestand <small>TRANCE, droomtoestand zo andere G3677</small>	ΕΦΑΝΗ ephanē verscheen <small>VERSCHEJNEN wa FE vt act 3 ev G5316</small>	ΑΥΤΩ autō aan-hem <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846</small>	ΛΕΓΩΝ legōn zeggende <small>LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004</small>	ΙΩΣΗΦ iōsēph Jozef <small>JOZEF zo eigen G2501</small>	ΥΙΟΥ huios zoon <small>ZOON zn, 1nv ev m G5207</small>	ΔΑΥΕΙΔ daueid van-David <small>DAVID zo eigen G1138</small>	ΜΗ mē toch-niet <small>TOCH-NIET part ontk vwd G3361</small>
--	---	--	---	---	---	---	--	---

ΦΟΒΗΘΗΣ phobēthēs dat-jij-bevreesd-zal-worden <small>VREZEN vw- HO tt pas 2 ev G5399</small>	ΠΑΡΑΛΑΒΕΙΝ paralabein mee-te-nemen <small>NAAST+NEMEN+[OPWAARTS], meenemen, terzijde-nemen, accepteren wd HO tt act G3880</small>	ΜΑΡΙΑΜ mariam Maria <small>MIRJAM, Maria zo eigen G3137</small>	ΤΗΝ tēn de <small>DE / HET L_ 4nv ev v G3588</small>	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw <small>VROUW zn 4nv ev v G1135</small>	ΣΟΥ sou van-jou <small>JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675</small>	ΤΟ to het <small>DE / HET L_ 1nv ev o G3588</small>	ΓΑΡ gar want <small>ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063</small>	ΕΝ en in <small>IN vzt G1722</small>
---	--	--	---	---	--	--	---	---

ΑΥΤΗ autē haar <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev v G846</small>	ΓΕΝΝΗΘΕΝ gennēthen verwekt-wordende <small>WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden wd HO tt pas 1nv ev o G1080</small>	ΕΚ ek van-uit <small>VAN-UIT vzt G1537</small>	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatōs geest <small>BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 2nv ev o G4151</small>	ΕΣΤΙΝ estin is <small>ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)</small>	ΑΓΙΟΥ hagiou heilige <small>HEILIG bn 2nv ev o G40</small>
--	--	---	---	---	---

Mt 1:21	ΤΕΞΕΤΑΙ texetai zij-zal-voortbrengen <small>VOORTBRENGEN wa HO tt mid 3 ev G5088</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	ΥΙΟΥΝ huioun zoon <small>ZOON zn, 4nv ev m G5207</small>	ΚΑΙ kai en <small>EN, ook vgw G2532</small>	ΚΑΛΕΣΕΙΣ kaleseis l'ijj-zal-roepen <small>ROEPEN wa HO tt act 2 ev G2564</small>	ΤΟ to de <small>DE / HET L_ 4nv ev o G3588</small>	ΟΝΟΜΑ onoma naam <small>NAAM zn, 4nv ev o G3686</small>	ΑΥΤΟΥ autou van-hem <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846</small>	ΙΗΣΟΥΝ iēsoun Jezus <small>JEZUS, Jozua zn 4nv ev m G2424</small>	ΑΥΤΟΣ autos hij <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev m G846</small>
-------------------	---	---	---	--	---	---	--	---	--	---

ΓΑΡ gar want <small>ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063</small>	ΣΩΣΕΙ sōsei zal-redden <small>REDDEN wa HO tt act 3 ev G4982</small>	ΤΟΝ ton het <small>DE / HET L_ 4nv ev m G3588</small>	ΛΑΟΝ laon volk <small>VOLK zn, 4nv ev m G2992</small>	ΑΥΤΟΥ autou van-hem <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846</small>	ΑΠΟ apo van-af <small>VANAF vzt G575</small>	ΤΩΝ tōn de <small>DE / HET L_ 2nv mv v G3588</small>	ΑΜΑΡΤΙΩΝ hamartiōn zonden <small>ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn, 2nv mv v G266</small>	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846</small>
---	---	--	--	---	---	---	---	---

Mt 1:22	ΤΟΥΤΟ touto dit <small>DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5124</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	ΟΛΟΝ holon geheel <small>GEHEEL bn 1nv ev o G3650</small>	ΓΕΓΟΝΕΝ gegonen is-geworden <small>WORDEN wa HV tt act 3 ev G1096</small>	ΙΝΑ hina opdat <small>OPDAT vgw G2443</small>	ΠΛΗΡΩΘΗ plērōthē dat-het-ervuld-zal-worden <small>VULLEN+veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken vw- HO tt pas 3 ev G4137</small>	ΤΟ to het <small>DE / HET L_ 1nv ev o G3588</small>	ΡΗΘΕΝ rēthen uitgesproken-wordende <small>STROMEN, uitspreken wd HO tt pas 1nv ev o G4483</small>	ΥΠΟ hupo onder <small>ONDER vzt G5259</small>	ΚΥΡΙΟΥ kuriou Heer <small>BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962</small>
-------------------	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

ΔΙΑ dia door <small>DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223</small>	ΤΟΥ tou de <small>DE / HET L_ 2nv ev m G3588</small>	ΠΡΟΦΗΤΟΥ prophētou profeet <small>VOOR+MET+NADRIJK-ZEGGer, profheet zn, 2nv ev m G4396</small>	ΛΕΓΟΝΤΟΣ legontos zeggende <small>LEGGEN, zeggen wd HO tt act 2nv ev m G3004</small>
--	---	---	---

Mt 1:23	ΙΔΟΥ idou neem-waar ! <small>WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492</small>	Η hē de <small>DE / HET L_ 1nv ev v G3588</small>	ΠΑΡΘΕΝΟΣ parthenos maagd <small>NAAST+PLAATSEND, maagd zn, 1nv ev v G3933</small>	ΕΝ en in <small>IN vzt G1722</small>	ΓΑΣΤΡΙ gastri buik <small>BUIK zn, 3nv ev v G1064</small>	ΕΞΕΙ exei zal-hebben <small>HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192</small>	ΚΑΙ kai en <small>EN, ook vgw G2532</small>	ΤΕΞΕΤΑΙ texetai zal-voortbrengen <small>VOORTBRENGEN wa HO tt mid 3 ev G5088</small>	ΥΙΟΥΝ huioun zoon <small>ZOON zn, 4nv ev m G5207</small>	ΚΑΙ kai en <small>EN, ook vgw G2532</small>	ΚΑΛΕΣΟΥΣΙΝ kalesousin zij-zullen-roepen <small>ROEPEN wa HO tt act 3 mv G2564</small>	ΤΟ to de <small>DE / HET L_ 4nv ev o G3588</small>
-------------------	---	--	--	---	--	---	--	---	---	--	--	---

ΟΝΟΜΑ onoma naam <small>NAAM zn, 4nv ev o G3686</small>	ΑΥΤΟΥ autou van-hem <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846</small>	ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ emmanouēl Immanuël <small>IMMANUEL zo eigen G1694</small>	Ο ho wat <small>WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vp 1nv ev o G3739-G3603</small>	ΕΣΤΙΝ estin is <small>ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)</small>	ΜΕΘΕΡΜΗΝΕΥΟΜΕΝΟΝ methermēneuomenon letterlijk-vertaald-wordende <small>MET+VERTALEN, na-VERTALEN, letterlijk-vertalen wd HO tt mid 1nv ev o G3177</small>	ΜΕΘ meth met <small>MET (2), na (4) vzt G3326</small>	ΗΜΩΝ hēmōn ons <small>WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257</small>	Ο ho de <small>DE / HET L_ 1nv ev m G3588</small>	ΘΕΟΣ theos God <small>PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316</small>
--	---	--	---	---	--	--	---	--	---

Mt 1:24	ΕΓΕΡΘΕΙΣ egertheis gewekt-wordende <small>WEKKEN, ontwakken, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen wd HO tt pas 1nv ev m G1453</small>	ΔΕ de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	Ο ho de <small>DE / HET L_ 1nv ev m G3588</small>	ΙΩΣΗΦ iōsēph Jozef <small>JOZEF zo eigen G2501</small>	ΑΠΟ apo van-af <small>VANAF vzt G575</small>	ΤΟΥ tou de <small>DE / HET L_ 2nv ev m G3588</small>	ΥΠΝΟΥ hupnou slaap <small>SLAAP zn, 2nv ev m G5258</small>	ΕΠΟΙΗΣΕΝ epoiēsen hij-doeft <small>DOEN, maken wa FE -- act 3 ev G4160</small>	ΩΣ hōs als <small>ALS, hoe, ongeveer bijw G5613</small>	ΠΡΟΣΕΤΑΞΕΝ prosetaxen gebiedt <small>NAARTOE-ZETTEN, gebieden wa FE -- act 3 ev G4367</small>
-------------------	---	---	--	---	---	---	---	---	--	--

ΑΥΤΩ autō hem <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846</small>	Ο ho de <small>DE / HET L_ 1nv ev m G3588</small>	ΑΓΓΕΛΟΣ aggelos boodschapper <small>BOODSCHAPPER zn, 1nv ev m G32</small>	ΚΥΡΙΟΥ kuriou van-Heer <small>BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962</small>	ΚΑΙ kai en <small>EN, ook vgw G2532</small>	ΠΑΡΕΛΑΒΕΝ parelaben hij-nam-mee <small>NAAST+NEMEN+[OPWAARTS], meenemen, terzijde-nemen, accepteren wa FE vt act 3 ev G3880</small>	ΤΗΝ tēn de <small>DE / HET L_ 4nv ev v G3588</small>	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw <small>VROUW zn 4nv ev v G1135</small>	ΕΑΥΤΟΥ heautou van-zichzelf <small>ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 2nv ev m G1438</small>
---	--	--	--	--	--	---	---	---

Mt 1:25	ΚΑΙ kai en	ΟΥΚ ouk niet	ΕΓΙΝΩΚΕΝ eginōsken hij-kende	ΑΥΤΗΝ autēn haar	ΕΩΣ heōs tot	ΟΥ hou dat	ΕΤΕΚΕΝ eteken zij-bracht-voort	ΥΙΟΝ huion zoon	ΚΑΙ kai en	ΕΚΑΛΕCΕΝ ekalesen hij-roept	ΤΟ to de
	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756	KENNEN, weten wa FE vt act 3 ev G1097	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846	TOT, totdat, terwijl vgw G2193	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vt 2nv ev o G3739	VOORTBRENGEN wa FE vt act 3 ev G5088	ZOON zn, 4nv ev m G5207	EN, ook vgw G2532	ROEPEN wa FE → act 3 ev G2564	DE / HET l, 4nv ev o G3588

ΟΝΟΜΑ onoma naam	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΙΗΣΟΥΝ iēsoun Jezus
NAAM zn, 4nv ev o G3686	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	JEZUS, Jozua zn 4nv ev m G2424